

Theater <sup>St. Gallen</sup>  
Sinfonieorchester <sup>St. Gallen</sup>

# Kinder

2019/2020



## Willkommen

Das Sinfonieorchester und das Theater St. Gallen heissen dich herzlich willkommen! In der Tonhalle, in der Lokremise und im Grossen Haus. Lass dich überraschen, begeistern, irritieren oder anregen oder gleich alles aufs Mal. Hier ein paar Empfehlungen für die Spielzeit 2019/2020. Willst du mehr als dasitzen und zuschauen? Dann nutze unsere Mitmach-Angebote. Ob du dich nun für den Theater- und Konzertbesuch oder fürs Mitmachen entscheidest: Wir freuen uns auf dich!

### Kuno kann alles

Kinderstück von Henry Mason [5+]

Es gibt nichts, was Kuno nicht kann. Jedenfalls ist er davon fest überzeugt. Die schüchterne Karo dagegen kann nicht viel, findet Kuno. Aber mit ihr verbringt er am liebsten Zeit. Zusammen unternehmen sie aufregende Ausflüge in die Fantasiewelt. Diesmal geht's zu den schwarzen Bergen, wo der grüne Drache wohnt, den Kuno fangen und einsperren will. Aber lässt sich ein Drache wirklich von Kunos Kung-Fu-Künsten beeindrucken? Und wie findet man eigentlich wieder nach Hause? Wenn Kuno Karo nicht hätte! Die wächst nämlich auf einmal über sich hinaus und wird ganz schön mutig. Kuno staunt. Vielleicht kann man ja zu zweit doch mehr als allein. – Eine rasante Geschichte voller Fantasie und Humor mit viel Musik.

Ab 18. September, Studio [Theater mobil nach Absprache]

### Dornrösli bockt

Kinderstück von Anja Horst frei nach den Brüdern Grimm [5+]

Endlich: Die Königin bringt eine Prinzessin mit Namen Rösli zur Welt. Es folgen ein grosses Fest, zwölf Feen und ein Fluch. Denn die 13. wurde nicht eingeladen. Plötzlich ist Rösli's Leben nicht mehr so lustig. Immer soll sie vorsichtig sein. Bloss nicht stechen! Rösli wird es zu viel. Sie zieht die Notbremse und sticht sich selbst. – Bekannte Märchenmotive in Verbindung mit heutigen Figuren versprechen Spass und Spannung.

Ab Oktober, Studio [Theater mobil nach Absprache]

### Alice im Wunderland

Familienstück von Anja Horst frei nach Lewis Carroll [5+]

Die kleine Alice ist fröhlich, verträumt und neugierig. Als eines Tages ein Kaninchen mit Taschenuhr an ihr vorbeiflüzt und jammert, dass es viel zu spät sei, nimmt sie begeistert die Verfolgung auf. Das Kaninchen verschwindet in ein grosses Loch und Alice springt einfach hinterher. Sie fällt und fällt und findet sich plötzlich im Wunderland wieder. Dort erlebt sie verrückte Abenteuer. Ständig wächst und schrumpft sie und trifft auf die seltsamsten Gestalten: die Grinsekatz, die verschwinden kann, den verrückten Hutmacher oder die böse Herzkönigin. Doch Alice behauptet sich mit Mut und Witz in dieser wundersamen Welt.

Ab 9. November, Grosses Haus

### SANDKORN

Eine Produktion der Theatertanzschule [5+]

Ein Sandkorn wird aus dem Sandkasten gewirbelt und begibt sich auf eine abenteuerliche Reise. Auf dem Spielplatz begegnet es Kindern, Erwachsenen, verrückten Gestalten der Nacht und allem, was krabbelt und lebt. Es braucht dringend Hilfe, um in den Sandkasten zurückzufinden. Ob es gelingen wird? – Die Schülerinnen und Schüler der Theatertanzschule gehen auf eine tänzerische Reise mit einem Sandkorn.

Ab 20. Mai, Lokremise



Cinderella, Foto: Anna-Tina Eberhard

### jungspund

Theaterfestival für junges Publikum [4+]

Während zehn Tagen werden in St. Gallen elf anregende Theaterproduktionen aus der ganzen Schweiz präsentiert. Das Festival richtet sich an alle Altersstufen ab 4 Jahren. jungspund.ch

27. Februar bis 7. März, Lokremise und Figurentheater

### Familienkonzerte

Konzerte für die ganze Familie [6–12]

Hören, sehen, erleben, eintauchen in die Musik. Klar, das Sinfonieorchester St. Gallen spielt nicht nur kurze Tracks, aber durch aktives Mitmachen und die vielen «Hörhaken» machen auch längere Stücke Musik Spass!

**Der Karneval der Tiere** am 3. November, 11 Uhr

**Der Nussknacker** am 23. Dezember, 15 Uhr

**Edvard und die Zeitmaschine** am 9. Februar, 11 Uhr

**¡España!** am 7. Juni, 11 Uhr

### Mitmachen

Nicht nur dasitzen und zuschauen

**Theatertanzschule** Für jeden Geschmack, jedes Level und jedes Alter gibt es den richtigen Kurs: Tanz & Spiel [4+] Ballett, Hip Hop und Jazz/Lyrical [6+] Tanztheater [7+] Breakdance [9+]. Kostenlose Probelektion jederzeit möglich.

**Theaterkurse [8–12]** In professioneller Begleitung können Ihre Kinder in zwei Halbtagen Theaterluft schnuppern. Sie nähern sich dem Rollenspiel und erwecken eine Geschichte zum Leben.

### Schulangebote

Veranstaltungen für die Primarstufe

Einblicke in den Theaterbetrieb und Begegnungen mit Kulturschaffenden. Wissenswertes zu Werken und Inszenierungen. Zu ausgewählten Produktionen bieten wir ausserdem offene Proben, Premierenklassen, Publikumsgespräche, Einführungen und Nachbereitungen, Unterrichtsmaterialien, Lehrerapéro und Lehrersicht. Spezialpreise für Schulen. Newsletter «Theater und Schule».

**Konzert und Theater mobil [5+]** *Kuno kann alles* und *Dornrösli bockt* spielen wir gerne auch bei Ihnen vor Ort. Schulhauskonzerte runden das Angebot ab. Termine nach Absprache.

**Der Karneval der Tiere [6–12]** Schulkonzert am 31. Oktober, 10.30 Uhr

**Alice im Wunderland [5+]** Schulvorstellung am 6. Dezember, 14 Uhr

**Der Nussknacker [6–12]** Schulkonzert am 13. Dezember, 10.30 Uhr

**Edvard und die Zeitmaschine [6–12]** Schulkonzert am 14. Februar, 10.30 Uhr

**jungspund – Theaterfestival [4+]** 27. Februar bis 7. März

**Sechste Schultheatertage Ostschweiz [ab 3. Klasse]** 12. bis 24. März

**Filmmusik [10–16]** Schulkonzert am 15. Mai, 10.30 Uhr

**¡España! [6–16]** Schulkonzert am 5. Juni, 10.30 Uhr



Leisa Hamare, Foto: Iko Freese

### Details und Kontakt

**Spielplan und Tickets** theatersg.ch  
Kasse, 071 242 06 06, kasse@theatersg.ch

**Mitmachen** theatersg.ch/mitmachen  
Gina Besio, 071 242 05 25, g.besio@theatersg.ch

**Schulangebote** theatersg.ch/schulen  
Theater: Mario Franchi, 071 242 05 71, theaterpaedagogik@theatersg.ch  
Konzert: Karl Schimke, 071 242 07 13, k.schimke@sinfonieorchestersg.ch

**Theater mobil** theatersg.ch/schulen  
Künstlerisches Betriebsbüro, 071 242 05 11, kbb@theatersg.ch

Mit grosszügiger Unterstützung von

**MIGROS** kulturprozent **helvetia**  **jugend@tonhalle**



Dornrösli bockt, Foto: Jos Schmid



**Jugendliche  
& junge  
Erwachsene**  
2019/2020

## Willkommen

Das Sinfonieorchester und das Theater St. Gallen heissen dich herzlich willkommen! In der Tonhalle, in der Lokremise und im Grossen Haus. Lass dich überraschen, begeistern, irritieren oder anregen oder gleich alles aufs Mal. Hier ein paar Empfehlungen für die Spielzeit 2019/2020. Willst du mehr als dasitzen und zuschauen? Dann nutze unsere Mitmach-Angebote. Ob du dich nun für den Theater- und Konzertbesuch oder fürs Mitmachen entscheidest: Wir freuen uns auf dich!

### Sein oder Nichtsein

**Komödie nach dem gleichnamigen Film von Ernst Lubitsch [15+]**

1939, unmittelbar vor Ausbruch des 2. Weltkriegs, probt das Schauspielensemble am Warschauer Polski Theater eine antifaschistische Komödie. Da die polnische Regierung nicht in Konflikt mit dem Hitlerregime geraten will, fällt die Premiere jedoch der Zensur zum Opfer. Stattdessen setzt man *Hamlet* auf den Spielplan. Ein Jahr später hausen die verarmten Schauspieler im zerfallenen Theater. Um das Leben polnischer Untergrundkämpfer zu schützen und einen Gestapo-Spion unschädlich zu machen, schlüpfen die Schauspieler (wie in der zuvor verbotenen Komödie) in die Rolle von Nazis und retten damit nicht zuletzt ihr eigenes Leben. – Ein irrwitziges, gefährliches Spiel mit Identitäten.

Ab 27. September, Grosses Haus

### Träume einer Sommernacht

**Komödie von Theo Franz frei nach William Shakespeare [15+]**

Eine laue Sommernacht, in der nichts so ist, wie es sein sollte: Vier junge Menschen sind zum ersten Mal verliebt und zugleich verzweifelt. Hermia liebt Lysander, doch ihr Vater drängt sie, Demetrius zu heiraten. In den hat sich aber Helena, Hermias beste Freundin, verliebt. Demetrius ist wiederum ganz wild auf Hermia. Als Lysander und Hermia in den Wald fliehen, um sich dem Einfluss des Vaters zu entziehen, nehmen Demetrius und Helena die Verfolgung auf. So träumt ein jeder vom ganz eigenen Liebesglück. Und als ob das nicht schon kompliziert genug wäre, sorgt Puck mit seinen Zauberkraften für zusätzliche Verwirrung. Die Hormone wallen, die Gefühle kochen über.

Ab 7. März, Lokremise

### Colossus

**Tanzstück von Stephanie Lake [15+]**

Als eine Show, die in der Kritik als «Kick in den Solarplexus» gelobt wurde, verspricht *Colossus* einen choreografisch anspruchsvollen und konzeptuell mutigen Tanzabend. Die zugleich intime und dynamische Choreografie beschäftigt sich mit der Komplexität des Zusammenlebens auf engem Raum. Sie erforscht, wie wir als Individuen in der Masse agieren und spiegelt die Freude und Spannung einer kollektiven Erfahrung wider.

Ab 1. April, Lokremise

### jungspund

**Theaterfestival für junges Publikum**

Während zehn Tagen werden in St. Gallen elf anregende Theaterproduktionen aus der ganzen Schweiz präsentiert. Das Festival richtet sich insbesondere auch an Jugendliche und junge Erwachsene. jungspund.ch

27. Februar bis 7. März, Lokremise und Figuren Theater



Coppé-A. J. Foto: Ian Whalen

### Tipps

**Weitere Empfehlungen**

**Rusalka [15+]** Oper ab 21. September

**Rain [15+]** Tanzstück ab 17. Oktober

**Endstation Sehnsucht [17+]** Schauspiel ab 19. November

**Der Prozess [16+]** Schauspiel ab 10. Januar

**Coal, Ashes and Light [15+]** Tanzstück ab 25. Januar

**Schweizer Jugend-Sinfonie-Orchester [13+]** Konzert am 9. April

**Lessons in Love and Violence [16+]** Oper ab 9. Mai

**Epische Filmmusik [13+]** Konzert am 14. Mai

### Ermässigungen

**Für alle bis 20 und Auszubildende bis 30**

**Last minute** Ab einer Stunde vor Veranstaltungsbeginn erhältst du 50 % Rabatt auf Theatertickets, Konzerttickets für 10 Franken.

**OnStage-Karte** Diese kostet 20 Franken pro Spielzeit. Damit erhältst du dienstags Tickets für 15 Franken und an den anderen Tagen 50 % Rabatt. Weitere Ermässigungen bei St. Galler Kulturanbietern.

### Schulangebote

**Veranstaltungen für die Oberstufe**

Einblicke in den Theaterbetrieb und Begegnungen mit Kulturschaffenden. Wissenswertes zu Werken und Inszenierungen. Zu ausgewählten Produktionen bieten wir ausserdem offene Proben, Premierenklassen, Publikumsgespräche, Einführungen und Nachbereitungen, Unterrichtsmaterialien, Lehrerapéro und Lehrersicht. Spezialpreise für Schulen. Newsletter «Theater und Schule».

**Musikunterricht live! [13+]** Besuch von Orchestergeneralproben am 26.9./ 8.11./ 21.11./ 20.12./ 9.1./ 20.2./ 23.4., jeweils 10 Uhr

**jungspund – Theaterfestival [bis 12. Klasse]** 27. Februar bis 7. März

**Sechste Schultheatertage Ostschweiz [bis 9. Klasse]** 12. bis 24. März

**Träume einer Sommernacht [15+]** Schulvorstellungen um 10 und 14 Uhr

**Filmmusik [bis 9. Klasse]** Schulkonzert am 15. Mai, 10.30 Uhr

**¡España! [bis 9. Klasse]** Schulkonzert am 5. Juni, 10.30 Uhr

### Mitmachen

**Nicht nur dasitzen und zuschauen**

**Theatertanzschule** Für jeden Geschmack, jedes Level und jede Lebenslage gibt es den richtigen Kurs: Ballett/Breakdance/Contemporary/Hip Hop/Jazz/Lyrical/Pilates/Tanzclub/Yoga. Kostenlose Probekursteilnahme jederzeit möglich.

**Theaterkurse** Vom Theatervirus infiziert? Bei den wöchentlichen Treffen lernst du Improvisations- und Schauspieltechniken kennen. Zu guter Letzt gibt es eine Präsentation bzw. öffentliche Vorstellungen, die wir gemeinsam erarbeiten werden. Der **Jugendtheaterclub I [13–15]** trifft sich mittwochnachmittags, vom 23. Oktober bis 14. Dezember. Mittwochsabends und an weiteren Terminen probt der **Jugendtheaterclub II [16–20]** vom 27. November bis Mai.

**Die Voyeure [15–30]** Erkunde zusammen mit den Voyeuren die Tanz- und Theaterlandschaft der Region St. Gallen und tausche dich kritisch über die besuchten Vorstellungen aus. Einstieg jederzeit möglich.

**Junge Theaterkritiker [16+]** Als «JungjournalistIn» laden wir dich zu Theaterpremierern ein, die du schriftlich kritisieren oder loben kannst. Einstieg jederzeit möglich.

**Statisterie [16+]** Interessiert, bei einer Theaterproduktion mitzuwirken und mit den Profis auf der Bühne zu stehen? Als StatistIn verleiht du einer Inszenierung zusätzliche Farbe. Einstieg nach Absprache.

**Opernchor [18+]** Du singst gerne und hast Erfahrung im Chorbereich? Als Mitglied des Opernchors probst du gemeinsam mit den Profis und singst bei den Vorstellungen live auf der Bühne. Einstieg nach Absprache.



Follow me, like me, love me. Foto: Tine Edel

### Details und Kontakt

**Spielplan und Tickets** theatersg.ch  
Kasse, 071 242 06 06, kasse@theatersg.ch

**Mitmachen** theatersg.ch/mitmachen  
Gina Besio, 071 242 05 25, g.besio@theatersg.ch

**Schulangebote** theatersg.ch/schulen  
Theater: Mario Franchi, 071 242 05 71, theaterpaedagogik@theatersg.ch  
Konzert: Karl Schimke, 071 242 07 13, k.schimke@sinfonieorchestersg.ch